

# SULLE TRACCE DEL DOLCE SEGRETO DI PUBILARIA ON THE TRAIL OF THE SWEET SECRET OF PUBILARIA



La storia del cioccolato si intreccia profondamente con quella della città e dei suoi antichi protagonisti, la famiglia dei Gonzaga e la Compagnia di Gesù, che con il cioccolato ha rapporti stretti fin dall'epoca della Conquista delle Americhe. Nel Settecento la spezieria del convento dei Gesuiti di Novellara era chiamata "l'emporio della cioccolata", e lì si "produceva cioccolata di tutte le sorti". Anche alla corte dei Gonzaga e da parte degli ecclesiastici se ne faceva un ampio uso, sia per le proprietà corroboranti sia perché ne era consentito il consumo durante i periodi di digiuno.

*The story of Novellara chocolate is deeply interlaced with the story of the town and its distinguished old dwellers: the Gonzaga family and the Society of Jesus. The latter in particular showed a strong interest in chocolate since the Conquest of the Americas. In the 17<sup>th</sup> century the grocery shop of the Jesuit monastery in Novellara was called "the chocolate emporium" and "all kinds of chocolate were produced there". A large use of chocolate was made at the Gonzaga court and also by clergymen both for its fortifying properties and because its consumption was allowed even during the periods of fasting.*